

TEROSON®

TEROSON ET CR Heatingbox 2CR

Code de commande : IDH 211556 / IDH 142242
Manuel d'utilisation





Tous les droits, en particulier le droit de reproduction et de distribution ainsi que de traduction, sont réservés. Aucune partie de l'ouvrage ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit (impression, photocopie, microfilm ou tout autre procédé) ou stockée, traitée ou distribuée à l'aide de systèmes électroniques sans l'autorisation écrite de Henkel AG & Co. KGaA. Les infractions t'obligent à payer des dommages et intérêts.

Le préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux est conforme à la norme CE, conformément aux directives et réglementations en vigueur. Les normes et directives appliquées sont énumérées dans la déclaration de conformité.

Les traductions des modes d'emploi originaux sont indiquées dans les modes d'emploi respectifs qu'il s'agit d'une traduction du mode d'emploi original. Les traductions des modes d'emploi originaux sont stockées sur la clé USB. La version anglaise du manuel de l'utilisateur est le document original. Toutes les autres langues ont été traduites de l'anglais.

USA (1) 860-571-5174

Allemagne (49) 800-1003170

Singapour (65) 6266-0100

Chine (86) 21-2891-8547

Henkel AG & Co. KGaA

Henkelstraße 67

40589 Düsseldorf, Allemagne

Table des matières

TEROSON ET CR Boîte à chaleur

1 Introduction	2
1.1 Généralités	2
2 Sécurité	2
2.1 Note et icônes	2
2.2 Principes généraux	3
2.3 Mesures organisationnelles	4
2.4 Sélection et qualification du personnel	4
2.5 Consignes de sécurité pour des phases d'utilisation spécifiques	5
3 Utilisation prévue	5
4 Résumé	6
4.1 Structure du préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux	6
4.2 Fonction	6
5 Données techniques	7
5.1 Généralités	7
5.2 Tension d'alimentation	7
5.3 Consommation électrique	7
5.4 Contrôleur de température	7
5.5 Fusible	7
5.6 Composant de chauffage	7
5.7 Autres composants	7
6 Transport, stockage, montage, démontage	7
6.1 Transport	7
6.2 Stockage	7
6.3 Structure	8
6.3.1 Conditions sur le site d'installation	8
6.3.2 Connecte-toi	8
6.4 Démontage	8
7 Mise en service	8
7.1 Instructions avant la mise en service	8
7.2 Condition de connexion	9
7.3 Raccordement au réseau	9
7.4 Connexion de l'appareil	9
8 Service	10
9 Maintenance	10
9.1 Nettoyage	10
10 Élimination et emballage	11
11 Service client	11
12 Pièces de rechange	12
13 Annexe	12
Déclaration de conformité	13

1 INTRODUCTION

1.1 Informations générales

Ce mode d'emploi contient des informations et des procédures pour l'utilisation et l'entretien en toute sécurité du TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

Lis le manuel d'utilisation de ton appareil avant de commencer le transport, la mise en place, la mise en service ou l'entretien. L'utilisateur ne doit pas commencer à l'utiliser avant d'avoir lu ces instructions et de s'être familiarisé avec tous les détails.

Pour ta propre sécurité et pour te protéger contre les blessures, lis attentivement le mode d'emploi et surtout les consignes de sécurité et respecte-les toujours.

Le respect du mode d'emploi est la condition sine qua non d'un fonctionnement sûr et sans problème, ainsi que de la satisfaction d'éventuels droits à la garantie.

Le mode d'emploi original doit être disponible à tout moment sur le lieu d'utilisation.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, mentales ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissance, à condition qu'elles aient été supervisées ou informées sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.

Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec le TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

Les enfants âgés de 8 ans ou plus ne sont pas autorisés à effectuer le nettoyage et l'entretien des utilisateurs.

L'opérateur doit adapter le manuel d'utilisation aux réglementations nationales existantes, par exemple en matière de prévention des accidents et de protection de l'environnement.

Les instructions, consignes de sécurité et descriptions énumérées dans ce manuel ne libèrent pas l'opérateur et/ou l'utilisateur du TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR de ses obligations générales de sécurité et d'entretien lors de la manipulation d'équipements techniques.

Les modifications qui servent le développement technique sont réservées.

Les impressions ne sont pas soumises au service de modification.

2 SÉCURITÉ

2.1 Note et icônes

Ce mode d'emploi contient différents symboles. Les symboles attirent l'attention sur les dangers possibles ou indiquent des mesures de protection.

Avertissement Les symboles d'avertissement sont répartis dans les catégories suivantes : danger, avertissement, prudence et attention.



Risques

Ce symbole indique un danger imminent. Si les précautions appropriées ne sont pas prises, cela peut entraîner la mort ou des blessures corporelles graves.



Avertissement

Ce symbole indique une situation potentiellement dangereuse. Si les précautions préalables appropriées ne sont pas prises, la mort ou des blessures corporelles graves peuvent en résulter.



Attention

Ce symbole indique une situation potentiellement dangereuse. Si les précautions préalables appropriées ne sont pas prises, des blessures peuvent en résulter.



Attention

Ce symbole indique une situation potentiellement dangereuse. Si les précautions préalables appropriées ne sont pas prises, des dommages matériels peuvent en résulter.

2 SÉCURITÉ

2.1 Note et icônes

Respecte toujours les avertissements et sois particulièrement attentif et prudent pendant les étapes de travail ainsi marquées.

Risques particuliers	Pour certaines sources de danger, les symboles d'avertissement seront remplacés par des pictogrammes spéciaux. La division en catégories de danger, d'avertissement, de mise en garde et d'attention sera conservée.
	Ce pictogramme t'avertit du danger de la tension électrique lorsque tu travailles sur des pièces électriques.
	Ce pictogramme met en garde contre les surfaces chaudes.
	Ce pictogramme indique qu'il faut se protéger les mains pendant les activités.
	Ce symbole indique des explications dont le respect contribue à une meilleure compréhension et à un travail optimal avec le TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

2.2 Principes généraux

- Le TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR est construit selon l'état de l'art et de la science, ainsi que selon les règles de sécurité reconnues. Néanmoins, son utilisation peut entraîner des dangers pour la vie et l'intégrité physique de l'utilisateur ou de tiers ou des dégradations du préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux et d'autres biens.
- Pour une utilisation en toute sécurité, lis le mode d'emploi et respecte toujours les règles de sécurité et les avertissements de danger.
- N'utilise le TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu (voir section 3).
- N'utilise le TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR que s'il est techniquement en parfait état.
- Élimine ou fais éliminer immédiatement les défauts qui peuvent nuire à la sécurité.
- Le TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR peut être intégré dans des systèmes d'autres fabricants. Lorsque tu travailles sur ces systèmes, tiens également compte des instructions figurant dans les notices des fabricants de ces systèmes.

2 SÉCURITÉ

2.3 Mesures organisationnelles

Notes to the Operator.	<ul style="list-style-type: none">- Tenir ce mode d'emploi original à portée de main à tout moment sur le lieu d'utilisation du préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux et s'assurer qu'il est complet et lisible.- En plus du mode d'emploi, respecte les prescriptions légales généralement en vigueur et les autres prescriptions contraignantes en matière de prévention et de protection contre les accidents, et donne l'ordre de les suivre.- Complète le mode d'emploi par des instructions sur les règlements intérieurs.- Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser le préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec le préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.- Toute personne chargée de travailler sur le préchauffeur à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR doit avoir lu et compris le mode d'emploi et surtout les consignes de sécurité avant de commencer à travailler avec l'appareil.- Contrôle le travail du personnel en matière de sécurité et de prise en compte des dangers.- Ne fais pas de changements, d'ajouts ou de modifications au préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR sans l'autorisation écrite du fabricant.- N'utilise que des pièces de rechange approuvées par le fabricant. Cela est toujours garanti avec des pièces de rechange originales.- Les personnes qui sont sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments altérant les réactions ne sont pas autorisées à effectuer des travaux sur le préchauffeur à cartouche à 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.- Lors de la revente du préchauffeur à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, remets toujours à l'acheteur le mode d'emploi ainsi que tous les autres documents relatifs à l'appareil.
Notes pour opération.	<ul style="list-style-type: none">- Avant de mettre en service le préchauffeur à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, vérifie que l'appareil et le raccordement au réseau ne sont pas endommagés.- Avant d'utiliser pour la première fois le préchauffeur à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, lis le mode d'emploi et surtout les consignes de sécurité.- S'abstenir de toute opération (par exemple une mauvaise manipulation) qui met en danger la sécurité.- Respecte toutes les consignes de sécurité et de danger figurant sur l'appareil de préchauffage à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.- Respecte scrupuleusement les règles de prévention des accidents propres à chaque pays et les consignes générales de sécurité.- En cas de modifications du comportement de fonctionnement ou de dysfonctionnements importants pour la sécurité, débranche immédiatement l'appareil de préchauffage à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR de l'alimentation électrique et signale toute anomalie à la personne/l'organisme responsable.- L'installation, le raccordement électrique, la mise en service et l'entretien de l'appareil de préchauffage à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR ne doivent être effectués que par du personnel instruit.
Lieu de travail	<ul style="list-style-type: none">- En fonctionnement normal, le poste de travail se trouve dans la zone entourant le dispositif de préchauffage des cartouches à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.- Le lieu de travail dans l'entreprise se trouve uniquement à l'intérieur.- Place toujours l'appareil sur une surface résistante à la chaleur, ferme, plate, antidérapante et sèche afin qu'il ne bascule pas.- Veille à ce que le câble de raccordement du préchauffeur de cartouches à 2 tuyaux n'entre pas en contact avec une source de chaleur.- Assure-toi que le câble de raccordement n'est pas sous tension.- Ne fais pas fonctionner l'appareil sous des armoires murales basses ou autres.- Veille à ce qu'il y ait suffisamment d'espace et de distance de sécurité.- D'autres informations sont fournies dans la section 6.3.1.

2.4 Sélection et qualification du personnel

- L'appareil de préchauffage à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR ne doit être utilisé que par le personnel instruit à cet effet.
- L'exploitant ne peut embaucher que des personnes qui remplissent les conditions suivantes :
- Les personnes sont en bonne forme physique et mentale.
- Les personnes ont prouvé leur compétence à utiliser l'appareil de préchauffage à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, principalement sur la base d'un mode d'emploi écrit.
- On peut s'attendre à ce que les personnes accomplissent les tâches qui leur sont confiées de manière fiable à long terme.

2 SÉCURITÉ

2.5 Mesures de sécurité pour des phases de fonctionnement spécifiques.

Appareil de préchauffage à cartouche à 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR ne se branche qu'à une tension adaptée à la charge électrique connectée de l'appareil. Voir la section 5 à ce sujet.

Première opération



- Vérifie toujours que les tensions et les fréquences indiquées sur les plaques signalétiques correspondent à celles du réseau de l'opérateur.
- Les caractéristiques électriques de la tension d'alimentation sont énumérées dans la section 5.
- La mise en service électrique ne peut être effectuée que par un électricien qualifié.
- Les travaux sur les composants sous tension ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.

Fonctionnement normal



Risques

- S'abstenir de toute opération de remise en cause de la sécurité qui touche directement ou indirectement la cartouche 2 tubes appareil de préchauffage TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.
- L'opération doit être effectuée exclusivement par une seule personne.
- Vérifie au moins une fois par jour que l'appareil ne présente pas de dommages ou de défauts reconnaissables de l'extérieur. Signale immédiatement tout changement survenu (y compris ceux concernant le comportement opérationnel) à la personne/l'organisme responsable.
- Si nécessaire, débranche immédiatement l'appareil de préchauffage à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR du réseau électrique et sécurise-le contre tout rebranchement (panneau d'avertissement).
- Remédier ou faire remédier immédiatement aux dommages ou défauts constatés.

Stockage

- Place toujours le préchauffeur à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR sur une surface résistante à la chaleur, ferme, plane, antidérapante et sèche.

Dangereux situations

- Débranche immédiatement le préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR de l'alimentation électrique.
- En cas de déconnexion due à une détérioration du préchauffeur à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR : Ne remets pas l'appareil en service tant que la cause du danger n'a pas été éliminée.

3 UTILISATION PRÉVUE

Utilisation

Le préchauffeur à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR est destiné exclusivement à l'utilisation suivante :

Cet appareil est utilisé pour chauffer les cartouches de colle selon TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR jusqu'à 65°C.

L'utilisation prévue comprend également la lecture de ce mode d'emploi, ainsi que le respect de toutes les instructions qu'il contient, en particulier les consignes de sécurité.

Utilise uniquement des cartouches adhésives conçues pour le préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

Utilise uniquement le câble de raccordement (2) du préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux.

Toute autre utilisation ou plus que cette utilisation est considérée comme non conforme à sa destination. Ceux-ci peuvent entraîner des dangers et des dommages.

Mauvais usage

Les cartouches adhésives qui ne sont pas conçues pour le préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR ne doivent pas être utilisées.

N'utilise jamais le préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux dans des atmosphères potentiellement explosives.

Il est interdit d'apporter des modifications au préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

Il est interdit d'utiliser d'autres usages susceptibles d'entraîner des dangers et des dommages qui ne sont pas énumérés dans la section ci-dessus.

Avertissement

Nous attirons ton attention sur le fait que Henkel AG & Co. KGaA n'est pas responsable des dommages causés par un fonctionnement incorrect ou négligent, un entretien ou une utilisation inappropriée. Cela s'applique également aux modifications, ajouts et transformations du préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux, qui peuvent nuire à la sécurité. Dans ces cas, la garantie du fabricant expire.

4 ABSTRAIT

4.1 Structure du préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux.

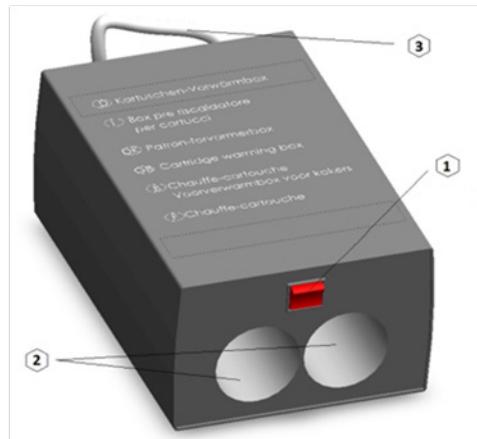


Figure 1 : Préchauffeur à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR

- (1) Interrupteur marche/arrêt (I/O)
- (2) Insertion des cartouches
- (3) Câble de connexion avec fiche Schuko

La figure 1 montre les composants les plus importants du préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR avec les numéros de position. Grâce à ces numéros de position, tu peux identifier de manière fiable les différents composants dont nous expliquons la signification et l'utilisation dans ce mode d'emploi. Tu trouveras donc les numéros de position entre parenthèses à tous les endroits pertinents de ce manuel.

Henkel AG & Co. KGaA te fournit le TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR IDH 211556 ainsi que le câble de raccordement correspondant.

4.2 Fonction

Le préchauffeur de cartouches à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR a été développé pour le chauffage simple des cartouches de colle.

Le chauffage, qui est installé dans le dispositif de préchauffage de la cartouche à 2 tuyaux, fonctionne dans une plage de température allant jusqu'à un maximum de 65°C grâce à un régulateur de température intégré.

L'interrupteur marche/arrêt (1) du préchauffeur à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR sert également de témoin lumineux lorsque l'appareil est en marche.



Risques

L'appareil de préchauffage à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR est raccordé par la ligne de connexion (3).

Comme protection, en cas de défaillance du régulateur, un fusible de température est installé. Lorsque le fusible de température se déclenche, le préchauffeur à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR ne chauffe plus.

Tu trouveras de plus amples informations sur la structure dans la section 6.3.

De plus amples informations concernant la fonction de l'appareil de préchauffage à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR sont énumérées dans la section 8.

5 DONNÉES TECHNIQUES

5.1 Généralités

Titre : Préchauffeur à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR

5.2 Tension d'alimentation

Tension d'alimentation : 230 V

Fréquence d'alimentation : 50Hz

Type de tension : Courant alternatif [~]

5.3 Consommation d'énergie

Puissance du préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux : 200W (VA)

5.4 Contrôleur de température

Température d'ouverture : +65°C (± 2,8K)

Température de fermeture : +57°C (± 3,3K)

5.5 Fusible

Température nominale : 98 °C

Température de maintien : 83 °C

5.6 Composant de chauffage

Composant de l'appareil de chauffage : Chauffe-silicone électrique

Température limite : 240 °C

Température max. possible : 247 °C

5.7 Autres composants

Connexion : Câble de connexion avec fiche Schuko (3)

Contrôle des fonctions : Interrupteur marche/arrêt (1) (lampe rouge)



Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux données techniques qui servent au développement technique.

6 TRANSPORT, STOCKAGE, MONTAGE, DÉMONTAGE

6.1 Transport

Contrôle on prise en charge. Après avoir déballé le produit, il faut vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de dommages, il faut les communiquer au transporteur et établir un rapport de dommages. Signale immédiatement au transporteur et au fournisseur tout dommage, tout défaut ou toute pièce manquante.

6.2 Stockage

- Température de transport : De -20°C à +70°C
- Température de stockage autorisée : 0°C à +35°C
- Humidité relative : max. 75%, pas de condensation

6 TRANSPORT, STOCKAGE, MONTAGE, DÉMONTAGE

6.3 Structure



Danger

- Avant d'utiliser le préchauffeur à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, lis le mode d'emploi et surtout les consignes de sécurité.
- Place toujours l'appareil sur une surface résistante à la chaleur, ferme, plate, antidérapante et sèche afin qu'il ne bascule pas.
- Ajuste la tension d'alimentation du préchauffeur à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR avec la tension du réseau (voir section 7).
- Veille à ce que le câble de connexion n'entre pas en contact avec une source de chaleur.
- Le câble de connexion pourrait se brûler ou se consumer.
- Veille à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des objets à bords tranchants.

6.3.1 Conditions sur le site d'installation.

- **Température ambiante admissible** : 5°C à +35°C
- **Humidité relative** : 10 à 85 % d'humidité relative, sans condensation

6.3.2 Connecter



Danger

- Tension dangereuse
- Le fait de toucher des pièces sous tension peut entraîner des blessures graves ou la mort. Ne fais installer tle branchement au réseau que par un électricien qualifié.
- Vérifier l'intégrité du préchauffeur à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR et du câble de raccordement (3).

6.4 Démontage



Danger

- Coupe la tension d'alimentation dans le système.
- Débranche le câble de connexion du préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR de l'alimentation électrique.
- Ne plie pas le câble de raccordement et ne l'enroule pas autour de l'appareil de préchauffage à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.
- Lors de la revente du préchauffeur à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, remets toujours à l'acheteur le mode d'emploi original ainsi que tous les autres documents relatifs à l'appareil.

7 LA MISE EN SERVICE

7.1 Instructions avant la mise en service

Sécurité



Hazards

- L'installation, l'entretien, la réparation et le raccordement nécessitent un personnel spécialisé qualifié (par exemple un électricien certifié) et ne peuvent être effectués qu'avec des pièces de rechange d'origine.
- Avant la mise en service de l'appareil de préchauffage à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, un test doit être effectué conformément aux prescriptions de sécurité et aux lois en vigueur (par exemple EN 50106:2008 [VDE 0700-500], CE, UVV).

Exigences CEM



- Nous tenons à préciser que selon la directive 2014/30/UE, le commanditaire est tenu de respecter cette directive.
- Dans le cadre de la directive CEM 2014/30/UE, la conformité au taux de scintillement maximal autorisé par la norme EN 61000-3-3:2013 + A1:2017 + A2:2021 + A2:2021/COR1:2022 est également requise.
- Cela résulte de la charge connectée et du nombre de cycles de commutation qui se produisent.
- Plus la charge est élevée, moins il y a de cycles de commutation. Il est donc conseillé de maintenir la charge de chauffage aussi basse que possible.
- Si le taux de scintillement est toujours dépassé avec ta boucle de contrôle, une réduction du taux de scintillement peut être obtenue en modifiant les paramètres de contrôle.
- La réduction de l'impédance des mailles permet également de réduire le taux de scintillement.

7 LA MISE EN SERVICE

7.1 Instructions avant la mise en service

Surveillance du préchauffeur à cartouche à 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR



Hazards

- Si l'appareil de préchauffage à cartouche à 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, un appareil de chauffage ou un produit similaire est utilisé en mode sans surveillance (fonctionnement nocturne), nous renvoyons aux prescriptions VDE (Sécurité dans les systèmes de chauffage électrique EN IEC 60519-1:2020 [VDE 0721-1, partie 411]) et aux prescriptions des associations d'assurance responsabilité civile des employeurs, qui prescrivent dans ce cas une surveillance thermique (ou un limiteur thermique) ou exigent une structure de sécurité séparée.
- Le préchauffeur à cartouche à 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR est doté d'un dispositif de protection contre la température, comme l'exige la norme EN IEC 60519-1:2020 [VDE 0721-1, partie 411]).
- Le fusible de température se déclenche à une température de 98°C.
- Aucune substance hautement inflammable ou explosive ne doit être stockée ou traitée à proximité du préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.
- Vérifie au moins une fois par semaine qu'il n'y a pas de dommages ou de défauts reconnaissables de l'extérieur.
- Le préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR doit reposer solidement sur une surface propre, ferme et plane.

7.2 Conditions de connexion

État de la connexion

- Respecte toujours les règles reconnues de la technique et les prescriptions de prévention des accidents applicables à ton lieu d'installation (par exemple VBG 4).
- La ligne d'alimentation doit être sécurisée conformément à ces règles (par exemple IEC 60364-1:2005 [VDE 0100-100:2009, § 31]).
- Pour plus de sécurité, le circuit doit être équipé d'un disjoncteur FI (EN 61008-1:2012 + A1:2014 + A1:2014/AC:2016 + A2:2014 + A11:2015 + A12:2017 [VDE 0664-10]).

7.3 Maintient la connexion

Raccordement au réseau



Hazards

- Compare la tension d'alimentation du préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR avec la tension du réseau.
- Utilise uniquement le câble de raccordement (3) prévu à cet effet et fourni pour le raccordement.
- Branche la fiche secteur fournie (3) dans une prise avec terre, elle doit être protégée par un disjoncteur différentiel.

TEROSON

Henkel AG & Co. KGaA
40589 Düsseldorf

TEROSON ET CR Heatingbox 2CR

Type:	IDH211556
Number [Nr.]:	106-725-0011-0B
Voltage [U]:	230V~ /50Hz
Power [P]:	200W
	
	Operating temperature [K]: max. 65°C
	Serial number: 2410043
	Construction (year): 2024

Figure 2 : Plaque signalétique du préchauffeur à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR

7.4 Connexion des appareils

Connexion de l'appareil

- Le raccordement électrique se fait par l'intermédiaire du câble de raccordement (3).
- Le préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR est alimenté par une tension de 230V AC.
- Les autres caractéristiques électriques sont énumérées dans la section 5.

8 SERVICE



- Lors de la mise en service de l'appareil de préchauffage à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, il faut veiller à ce qu'il ne repose pas sur le câble de raccordement et ne risque pas d'écraser la ligne.
- Si nécessaire, le câble de raccordement doit être enroulé et fixé à l'appareil de préchauffage à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.
- Vérifie que le préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR ne présente pas de dommages mécaniques éventuels.
- Place toujours le préchauffeur à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR sur une surface résistante à la chaleur, ferme, plane, antidérapante et sèche.
- Ne branche le préchauffeur à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR qu'à une alimentation électrique adaptée aux charges électriques connectées de l'appareil (voir section 7).
- D'autres informations concernant la construction du préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR se trouvent dans la section 6.3.

Préchauffeur à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR on



- L'interrupteur marche/arrêt (1) du préchauffeur à cartouche à 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR est réglé sur "Off" (O) au début.
- Place la cartouche de colle dans le préchauffeur de cartouches à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR (2).
- Mets l'interrupteur marche/arrêt (1) sur "On" (I).
- L'interrupteur marche/arrêt (1) s'allume en rouge lorsqu'il fonctionne "on".
- Ne coince pas d'objets entre la cartouche adhésive et la partie en aluminium de l'appareil de préchauffage à 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR (2).
- Porte des gants de protection lorsque tu insères la cartouche d'adhésif.
- Il y a un risque de brûlures !

Préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Boîte à chaleur 2 CR off



- Après avoir chauffé la cartouche de colle, place l'interrupteur marche/arrêt (1) sur "Off" (O).
- L'interrupteur marche/arrêt (1) ne s'allume plus lorsqu'il fonctionne "off".
- La cartouche de colle peut maintenant être retirée du préchauffeur de cartouches à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR (2).
- Porte des gants de protection pour retirer la cartouche d'adhésif.
- Il y a un risque de brûlures !
- Le démontage du préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR est illustré dans la section 6.4.

9 ENTRETIEN



- N'effectue que les mesures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi.
- Fais exécuter les mesures d'entretien qui ne sont pas décrites par un technicien du fabricant ou, après consultation du fabricant, par un spécialiste.
- N'effectue tous les travaux de nettoyage, d'entretien et d'inspection que si le préchauffeur à cartouche à 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR est hors tension et protégé contre tout redémarrage.

9.1 Nettoyage

- Tous les travaux sur le système électrique sont effectués exclusivement par un spécialiste qualifié dans le domaine de l'électrotechnique.
- Les enfants ne sont pas autorisés à effectuer le nettoyage et les soins aux utilisateurs.
- Débranche toujours le fil de connexion (3) de la tension d'alimentation avant de commencer les travaux d'entretien et l'inspection (contrôle visuel).
- Ne fais jamais fonctionner le préchauffeur à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR avec un câble de raccordement endommagé.
- Attends que le préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR ait refroidi.

- Inspecte l'appareil de préchauffage à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR pour vérifier qu'il n'est pas endommagé de l'extérieur.
- Nettoie le boîtier uniquement avec un chiffon humide, n'utilise pas de produits de nettoyage agressifs.
- Ne plonge pas l'appareil sous l'eau.
- Assure-toi qu'aucune eau ne pénètre dans le boîtier.

10 ÉLIMINATION ET EMBALLAGE

Emballage	Les matériaux utilisés pour l'emballage de l'appareil de préchauffage à cartouche 2 tubes TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR doivent être éliminés professionnellement conformément aux réglementations locales et envoyés aux installations d'élimination disponibles localement.
Disposition	Les pièces défectueuses doivent être collectées et éliminées conformément à la réglementation en vigueur. Il en va de même pour le préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR lui-même.

11 SERVICE CLIENTÈLE

Un service clientèle régulier n'est pas nécessaire.

Pour obtenir des informations techniques sur le préchauffeur à cartouche à 2 tuyaux et son application liée au système, contactez notre service clientèle.

Tu peux contacter notre service clientèle à l'adresse suivante :

USA (1) 860-571-5174
 Allemagne (49) 800-1003170
 Singapour (65) 6266-0100
 Chine (86) 21-2891-8547

Henkel AG & Co. KGaA
 Henkelstraße 67
 40589 Düsseldorf, Allemagne

12 PIÈCES DÉTACHÉES



Danger

Tension dangereuse

Le personnel qualifié ne doit effectuer des travaux que sur des composants sous tension.



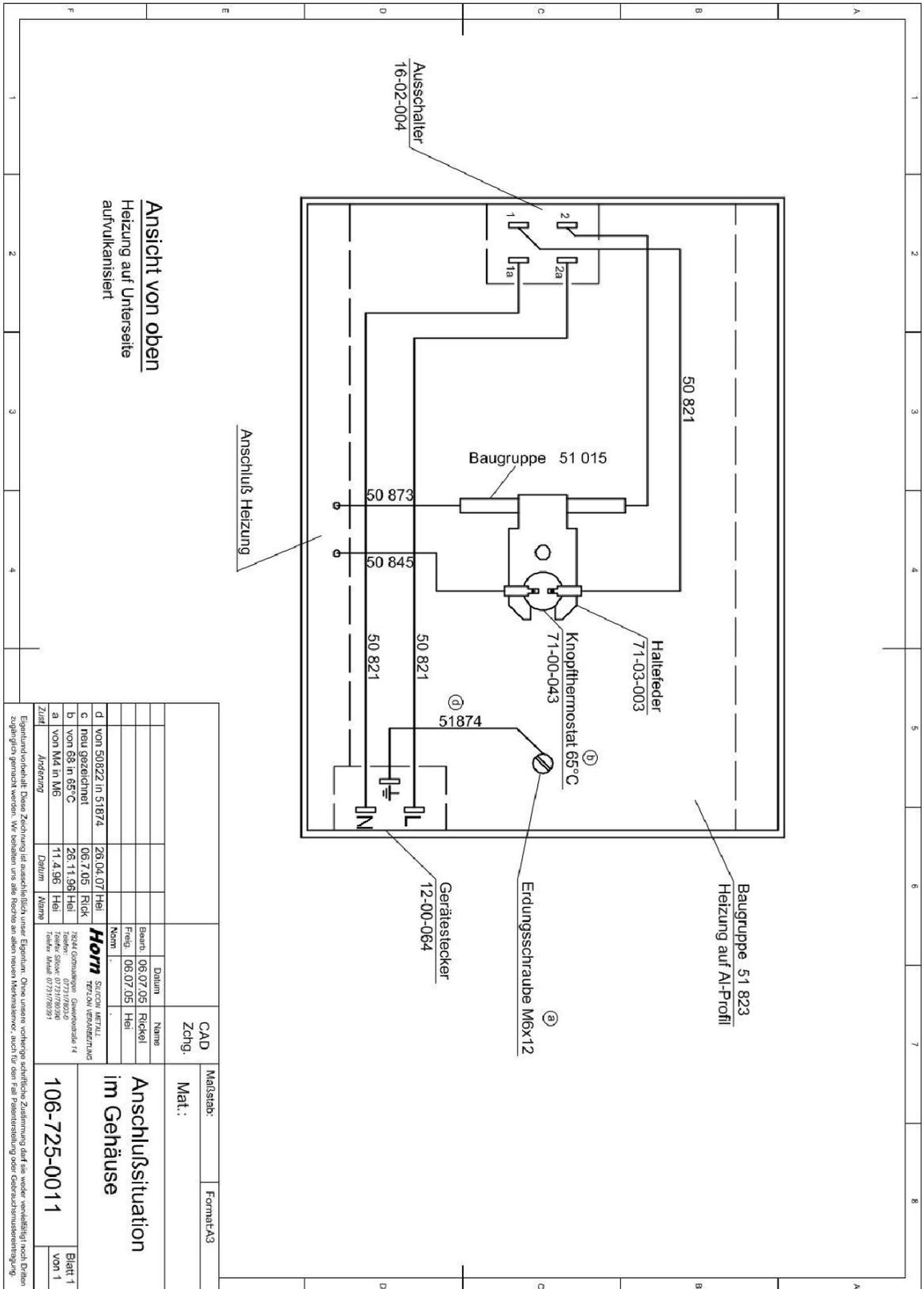
Avertissement

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine ou des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

Liste des pièces détachées	Art.-Nr.	Nombre de pièces dans l'emballage	Bezeichnung
	17-00-043	1	Régulateurs Bimétall
	16-02-004	1	Interrupteur marche/arrêt (1)
	10-07-027	1	Câble de connexion (2)
	16-06-002	1	Fusible
	12-00-064	1	Fiches IEC intégrées

13 ANNEXE

Ce Annexe contenant:
– Connexion diagramme



CAD Zchg.		Maßstab:	Format/A3
Mat.:		Anschlußsituation im Gehäuse	
Blatt 1 von 1		106-725-0011	
Ziel		Änderung	
Datum		Name	
d von 50822 in 51874		26.04.07/Hei	
c neu gezeichnet		06.7.05/RIK	
b von 68 in 65°C		26.11.96/Hei	
a von M4 in M6		11.4.96/Hei	
Horn		SUCON METAL	
7844 Gornalogen Gewerewerk 14		Teplovodoprovodnik	
Tel: +39 0731/60310		Fax: +39 0731/60310	
Telefax: +39 0731/60391		E-Mail: +39 0731/60391	

Eigentumsvorbehalt. Diese Zeichnung ist ausschließlich unser Eigentum. Ohne unsere vorherige schriftliche Zustimmung darf sie weder ververvielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden. Wir behalten uns alle Rechte an allen neuen Mechanismen, auch für den Fall Patenterteilung oder Gebrauchsmustereingabe.

Avis de non-responsabilité: La version anglaise de la déclaration de conformité est le document original.
Toutes les autres langues ont été traduites de l'anglais

Déclaration de conformité

TEROSON®

CE Déclaration de conformité de l'UE	
Désignation de l'unité :	TEROSON ET CR Boîte à chaleur 2CR
Numéro d'unité :	Commande non. (IDH) : 211556
Fabricant :	Henkel AG & Co. KGaA Henkelstraße 67 40589 Düsseldorf Allemagne
Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant. L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation pertinente de l'Union :	
Réglementations CE applicables	Directive 2014/35/UE sur la basse tension Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique Directive 2011/65/EU Directive RoHS 2
Normes harmonisées applicables	IEC 60335-1:2010, COR1:2010, COR2:2011, AMD1:2013, COR1:2014, AMD2:2016, COR1:2016 EN 60335-1:2012 +AC:2014 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017 +A11:2020, EN 61000-3-1:2019 +A1:2021, EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 EN IEC 63000:2018
Lieu et date d'émission :	Signé pour et au nom de Henkel AG & Co. KGaA :
Düsseldorf, 2024-10-30	 Michael Brunner Responsable du développement des affaires Équipement

® et ™ désignent des marques de Henkel AG & Co ou de ses filiales, déposées en Allemagne et ailleurs.
Henkel AG & Co. KGaA 2022

TEROSON®

Henkel AG & Co. KGaA

Henkelstraße 67,
40191 Düsseldorf
ALLEMAGNE
Téléphone +49 211 2970
www.henkel-adhesives.com

Henkel Capital, S.A. de C.V.

Calzada de la Viga s/n Fracc.
Los Laureles
Loc. Tulpetlac, C.P. 55090
Ecatepec de Morelos, MEXIQUE

Henkel Loctite Corée

8F, Mapo Tower, 418,
Mapo-dong, Mapo-gu,
Séoul, 121-734, CORÉE

Henkel Corporation

One Henkel Way
Rocky Hill, CT 06067-3910
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Henkel Singapore Pte Ltd

401, Commonwealth Drive
#03-01/02 Haw Par Technocentre
SINGAPOUR 149598

Henkel Japan Ltd.

27-7 Shin Isogo-cho, Isogo-ku
Yokohama, 235-0017
JAPON

Henkel Corporation

Automotive/Metals H.Q.
32100 Stephenson Hwy,
Madison Heights 48071
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Henkel Canada Corporation

2225 Meadowpine Boulevard
Mississauga, Ontario L5N 7P2
CANADA

Henkel (China) Company Ltd.

No. 928 Zhang Heng Road,
Zhangjiang, Hi-Tech Park, Pudong,
Shanghai, CHINE 201203

® et ™ désignent des marques commerciales de Henkel Corporation ou de ses filiales. ® = enregistré dans le États-Unis et ailleurs.

© Henkel Corporation, 2009. Tous droits réservés.

Les données figurant dans le présent manuel d'utilisation sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Réf. manuel : XXXXXXX Rev -, Date : 11/24/2024



Henkel Adhesive Technologies